



## ÖFFENTLICHER WETTBEWERB

In Durchführung des Beschlusses des Bürgermeisters Nr. 32 vom 14.10.2020 und in Anwendung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen wird ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen mit gleichzeitiger Zuweisung der Eignung zur Ausübung der Funktionen einer Führungskraft und Eintragung in das Verzeichnis der Führungskräfte für die Besetzung folgender Stelle ausgeschrieben:

### 1 Stelle mit unbefristetem Arbeitsvertrag in Vollzeit als

#### FUNKTIONÄR/IN DER GEMEINDEPOLIZEI (KOMMANDANT) – 8. F.E.

mit gleichzeitiger Zuweisung der Eignung zur Ausübung der Funktionen einer Führungskraft und Eintragung in das Verzeichnis der Führungskräfte

(Berufsbild Nr. 76 gemäß Anlage 1 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 2. Juli 2015)

**Abgabetermin für die Gesuche:**  
**Freitag, 27.11.2020 – 12:00 Uhr**

### A) Stellenvorbehalte

Die Stelle ist den Angehörigen der italienischen Sprachgruppe vorbehalten, wobei zur Teilnahme am Wettbewerb, unabhängig von Sprachgruppenvorbehalt, Bewerber/innen aller Sprachgruppen zugelassen sind, sofern sie die Zugangsvoraussetzungen erfüllen.

Sollte die Stelle nicht mit einem Angehörigen der vorgesehenen Sprachgruppe besetzt werden können, so wird sie, unter Einhaltung der Proporzbestimmungen an den geeigneten Bewerber einer anderen Sprachgruppe vergeben.

Gemäß Art. 1014, Absatz 3 und 4 sowie Art. 678, Absatz 9, des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 66/2010 wird die ausgeschriebene Stelle vorrangig einem Freiwilligen der Streitkräfte vorbehalten, da die kumulierten Bruchteile eine oder mehr als eine Einheit betragen. Sollte kein geeigneter Bewerber vorhanden sein, welcher dieser Kategorie angehört, wird die Stelle einem anderen Bewerber zugewiesen, welcher in der Rangordnung aufsteht.

Wer den vorgesehenen Stellenvorbehalt in Anspruch nehmen möchte, muss dies im Gesuch angeben.

Die Verwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst sowie am Arbeitsplatz gemäß GvD vom 11.04.2006 Nr. 198; sowie die Anwendung der vom Gesetz vom 30.06.2003 Nr. 196 i.g.F. und der EU-Verordnung 2016/679 vorgesehenen einschlägigen Bestimmungen bezüglich des Datenschutzes.

Der Wettbewerb wird unter Berücksichtigung der Begünstigungen ausgeschrieben, welche das Gesetz vom 12.03.1999, Nr. 68 für die geschützte Kategorie vorsieht.

## CONCORSO PUBBLICO

In esecuzione della deliberazione del Sindaco n. 32 di data 14/10/2020 ed in conformità alle norme vigenti è indetto un concorso pubblico per titoli ed esami con contestuale conferimento dell'abilitazione alle funzioni dirigenziali nonché iscrizione all'albo dei dirigenti per la copertura del seguente posto:

### 1 posto con contratto indeterminato a tempo pieno quale

#### FUNZIONARIO/A DI POLIZIA MUNICIPALE (COMANDANTE) - 8<sup>a</sup> q.f.

con contestuale conferimento dell'abilitazione alle funzioni dirigenziali nonché iscrizione all'albo dei dirigenti

(profilo professionale n. 76 di cui all'allegato 1 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.A.P. del 2 luglio 2015)

**Termine per la presentazione delle domande:**  
**venerdì, 27/11/2020 – ore 12.00**

### A) Riserve di posto

Il posto è riservato ad appartenenti del gruppo linguistico italiano. Al concorso vengono ammessi/e i/le concorrenti di tutti i gruppi linguistici, indipendentemente dalla riserva linguistica, purché siano in possesso dei requisiti richiesti.

Se un posto non potesse essere conferito ad un candidato appartenente al gruppo linguistico riservato, lo stesso verrà attribuito ad un candidato idoneo appartenente ad un altro gruppo linguistico nel rispetto della normativa vigente in materia di proporzionale.

Ai sensi dell'art. 1014, comma 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del D.lgs. 66/2010, essendosi determinato un cumulo di frazioni di riserva pari/superiore all'unità, i posti in concorso sono riservati prioritariamente a volontari delle Forze Armate. Nel caso non vi sia candidato idoneo appartenente ad anzidetta categoria il posto sarà assegnato ad altro candidato utilmente collocato in graduatoria.

Coloro che intendono avvalersi della riserva prevista ne devono fare espressa dichiarazione nella domanda.

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne durante l'assunzione ed il trattamento durante il lavoro ai sensi del D.lgs. 11.04.2006 n. 198, nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di tutela dei dati previste dalla legge 30.06.2003 n. 196 e successive modifiche e del regolamento UE 2016/679.

Il presente concorso viene indetto tenendo conto dei benefici previsti dalla legge 12.03.1999, n. 68 a favore della categoria protetta.



## **B) Studientitel und Zugangsvoraussetzungen**

Die Bewerber/innen müssen im Besitz der folgenden Voraussetzungen sein, ansonsten werden sie zum Wettbewerb nicht zugelassen.

1. Studientitel: Doktorat in Rechtswissenschaften, Verwaltungswissenschaften, Politikwissenschaften, wirtschaftswissenschaftlichen Fachrichtungen mit mindestens vierjähriger Studiendauer;
2. Ein Dienstalster von mindestens fünf Jahren in der achten oder neunten Funktionsebene oder eine gleichwertige Berufserfahrung derselben Dauer nach Erlangung des Studientitels in der Privatwirtschaft;
3. Zweisprachigkeitsnachweis C1 (ehem. Niveau A);
4. Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des D.P.R. Nr. 752 vom 26.7.1976 i.g.F. (nicht älter als 6 Monate, in Originalausfertigung und verschlossenem Umschlag);
5. Italienischer Staatsbürger im Sinne des Dekretes des Präsidenten des Ministerrates vom 07.02.1994, Nr. 174;
6. körperliche Diensttauglichkeit (die Verwaltung kann zukünftige Angestellte vor deren Dienstantritt einer ärztlichen Untersuchung unterziehen);
7. Alter von mindestens 18 Jahren;
8. (für Männer) ordnungsgemäße Stellung hinsichtlich der Musterungs- und Wehrdienstpflicht;
9. Attest über die psycho-physische Eignung für die spezifische Verwendung, ausgestellt von der zuständigen Sanitätseinheit;
10. Besitz des Führerscheins Kat. „B“

Diejenigen, die vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind, sowie diejenigen, die aus dem Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung entlassen wurden oder die aufgrund geltender Gesetze einen Unvereinbarkeitsgrund für die Bekleidung einer öffentlichen Stelle aufweisen, können nicht in den Dienst aufgenommen werden.

**Die obengenannten Voraussetzungen müssen innerhalb des Einreichtermins des Gesuches gegeben sein.**

## **C) Zulassungsgesuch**

Das Zulassungsgesuch zum Wettbewerb, welches wesentlicher Bestandteil der vorliegenden Ausschreibung ist, muss vom/von der Bewerber/in in all seinen Teilen ausgefüllt und ordnungsgemäß unterschrieben sein.

Das Gesuch muss mit einer der folgenden Modalitäten innerhalb des Abgabetermins eingereicht werden:

- mittels persönlicher Abgabe im Bürgerschalter der Gemeinde Brixen (Maria-Hueber-Platz 3);
- mittels Einschreibebrief mit Rückantwort adressiert an den Bürgerschalter der Gemeinde Brixen, Maria-Hueber-Platz 3;
- mittels zertifizierter elektronischer Post an die Adresse des

## **B) Titoli di studio e requisiti per l'ammissione**

Per l'ammissione al concorso i/le candidati/e devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

1. Titolo di studio: Diploma di laurea in giurisprudenza, scienze dell'amministrazione, scienze politiche, discipline economiche conseguito in un corso almeno quadriennale;
2. Anzianità di servizio di almeno cinque anni nell'ottava o nona qualifica o un equivalente esperienza professionale della stessa durata nel settore privato dopo il conseguimento del titolo di studio;
3. attestato di conoscenza delle due lingue C1 (ex. livello A);
4. Appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del DPR 26.7.1976 n. 752 e successive modifiche ed integrazioni (in originale, con data non anteriore a 6 mesi e consegnata in busta chiusa);
5. Cittadinanza italiana D.P.C.M. del 07.02.1994, n. 174;
6. idoneità fisica all'impiego (l'Amministrazione ha la facoltà di sottoporre a relativa visita medica di controllo coloro che accederanno all'impiego);
7. età non inferiore a 18 anni compiuti;
8. (per gli uomini) posizione regolare nei riguardi degli obblighi di leva e del servizio militare;
9. Attestato di idoneità psico-attitudinale allo specifico impiego rilasciato dalla competente U.S.L.;
10. Possesso della patente di guida cat. „B“

Non possono accedere agli impieghi coloro che siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro che siano stati destituiti o licenziati dall'impiego presso una pubblica amministrazione e coloro che si trovino in posizioni di incompatibilità previste dalle vigenti leggi.

**I requisiti d'ammissione devono essere posseduti entro e non oltre la data di scadenza del termine di presentazione della domanda.**

## **C) Domanda di ammissione**

La domanda di ammissione al concorso, la quale costituisce parte essenziale del presente bando di concorso, deve essere compilata in tutte le sue parti e debitamente firmata dal/la concorrente.

La domanda di ammissione dovrà pervenire al Comune di Bressanone entro il termine di scadenza con una delle seguenti modalità:

- per consegna personale presso lo sportello del Comune di Bressanone (Piazza Maria Hueber, n. 3);
- a mezzo posta raccomandata con avviso di ricevimento indirizzata allo sportello del Comune di Bressanone, Piazza M. Hueber, no. 3;
- tramite posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo del protocollo del comune di Bressanone [brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it)



Protokolldienstes der Stadtgemeinde Brixen  
[brixen.bressanone@legalmail.it](mailto:brixen.bressanone@legalmail.it)

Lediglich diesem Fall kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit im Original und in verschlossenem Umschlag auch nach Ablauf der Einreichfrist der Gesuche, doch spätestens am Tag der ersten Wettbewerbsprüfung eingereicht werden, vorausgesetzt, im Zulassungsgesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist. Sollte sich nach Durchführung des Wettbewerbs herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit nach dem Abgabetermin ausgestellt oder aus anderen Gründen ungültig ist, verfallen wegen fehlender Zugangsvoraussetzung das Ergebnis des Wettbewerbs und das Recht auf Einstellung. Ungültig ist die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit, welche als Fotokopie, Fax-Sendung oder PDF-Datei übermittelt wird.

### **Das Eingangsdatum wird durch den Datumstempel der Gemeinde festgehalten.**

Gesuche, die aus irgendeinem Grund, auch höherer Gewalt, oder Handlungen bzw. Unterlassungen Dritter, verspätet oder ohne beigelegte Unterlagen oder ohne diesbezügliche Ersatzerklärung eintreffen, werden **nicht berücksichtigt**.

Die Bewerber/innen müssen die im Zulassungsgesuch geforderten Angaben unter eigener Verantwortung gemäß D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 abgeben.

Sollte sich aufgrund von Kontrollen ergeben, dass unwahre Erklärungen abgegeben worden sind, verliert der/die Erklärende sämtliche Begünstigungen, die sich aus der aufgrund unwahrer Erklärungen getroffenen Maßnahme ergeben.

Zudem können die Bewerber/innen folgende Erklärungen unter eigener Verantwortung gemäß D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 abgeben **oder** die entsprechenden Dokumente beilegen:

- den Studientitel, aus dem die Gesamtbewertung ersichtlich ist;
- etwaige Dienstbestätigungen (oder Auszug des Arbeitsamtes); diese Unterlagen können nur berücksichtigt werden, wenn sie Anfangs- und Enddaten der Dienstverhältnisse, die ausgeübten Tätigkeiten bzw. die bekleideten Dienstränge beinhalten und von den jeweiligen Arbeitgebern ausgestellt wurden;
- weitere Dokumente oder Titel, welche die Bewerber/innen für zweckdienlich erachten, um ihre Fähigkeit und Berufserfahrung nachzuweisen;
- allfällige Dokumente zum Nachweis von Eigenschaften, die nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen Anspruch auf Vorrang oder Bevorzugung bei der Ernennung geben;
- erforderliche Zweisprachigkeitsnachweis;

### **BEIZULEGENDE DOKUMENTE:**

a) Die originale Bescheinigung über die Zugehörigkeit bzw. Angliederung an eine der drei Sprachgruppen in **verschlossenem Kuvert und nicht älter als 6 Monate** (gesetzesvertretendes Dekret Nr. 99 vom 23. Mai 2005) – für Nichtansässige der Provinz Bozen ist keine Ersatzerklärung mehr zulässig.

b) Den Einzahlungsbeleg der Teilnahmegebühr am öffentlichen Wettbewerb über 10,00 €. Der Betrag kann per Banküberweisung an die Raiffeisenkasse Eisacktal, (IBAN IT07 2083 0758 2210 0030 0097 004) oder beim Bürgerschalter der Gemeinde Brixen in bar oder mittels Bankomat eingezahlt werden;

c) Kopie des gültigen Personalausweises (muss immer beigelegt werden, außer das Gesuch wird vom/von der Antragsteller/in persönlich eingereicht oder digital unterschrieben mittels ZEP

Soltanto in questo caso si può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico – in originale ed in busta chiusa – anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prima prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato. In caso di vittoria del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione, per mancanza di un requisito di ammissione. Non si può prendere in considerazione e quindi si considera mancante il documento trasmesso in sola copia, per fax o formato pdf.

### **La data di presentazione della domanda verrà determinata dal timbro a data del Comune.**

Domande che per qualsiasi ragione, non esclusa la forza maggiore ed il fatto di terzi, giungeranno in ritardo o non corredate dei predetti documenti o relativa dichiarazione sostitutiva **non verranno prese in considerazione**

I/Le concorrenti dichiarano sotto la propria responsabilità le informazioni richieste nella domanda di ammissione ai sensi del D.P.R. 28.12.2000 n. 445.

Si precisa che qualora dai controlli emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il/la dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base delle dichiarazioni non veritiere.

I/Le concorrenti devono inoltre, sotto la propria responsabilità, fare ai sensi del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 la seguente dichiarazione o allegare i seguenti documenti:

- il titolo di studio (con valutazione complessiva);
- eventuali certificati di servizio (oppure estratto dell'ufficio del lavoro); tale documentazione, a condizione che venga rilasciata dai relativi datori di lavoro, può essere presa in considerazione unicamente qualora si trovino indicate le date di inizio e della fine dei rapporti di lavoro nonché le funzioni effettivamente svolte risp. le qualifiche rivestite;
- i documenti o titoli vari ritenuti utili dai concorrenti per dimostrare la loro capacità e pratica professionale;
- gli eventuali documenti a dimostrazione dei requisiti che, a norma delle vigenti disposizioni di legge, conferiscano diritto di precedenza o di preferenza nella nomina;
- l'attestato di conoscenza delle due lingue;

### **DOCUMENTAZIONE DA ALLEGARE:**

a) Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici in originale ed in busta chiusa ed emesso negli ultimi sei mesi (decreto legislativo n. 99 del 23 maggio 2005) – la dichiarazione sostitutiva per i non residenti nella Provincia di Bolzano non è più ammessa.

b) La ricevuta del versamento della tassa di concorso di € 10,00, da effettuarsi tramite bonifico bancario alla Cassa Rurale Valle Isarco (IBAN IT07 2083 0758 2210 0030 0097 004) ovvero direttamente allo sportello del cittadino del Comune di Bressanone in contanti o con bancomat;

c) fotocopia di un valido documento di identità (da allegare sempre, tranne in caso di consegna a mano da parte del/della richiedente e in caso di trasmissione tramite PEC se firmato digitalmente);



übermittelt);

Sämtliche dem Gesuch beigefügten Dokumente sind auf stempelfreiem Papier vorzulegen.

Änderungen, die sich bis zur Beendigung des Wettbewerbes ergeben sollten, müssen mit eingeschriebenem Brief mitgeteilt werden.

Die Bewerber/innen müssen das Ansuchen unterzeichnen. Die Unterzeichnung des Zulassungsgesuches zum Wettbewerb mit den Ersatzerklärungen des Notariatsaktes im Sinne des Art. 46 und 47 des Einheitstextes, genehmigt mit D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 unterliegt dann nicht der Beglaubigung, wenn das Gesuch in Anwesenheit eines Beamten unterzeichnet wird, der dafür zuständig ist, dieses in Empfang zu nehmen, bzw. wenn das Zulassungsgesuch samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises des Bewerbers eingereicht wird.

Der/die Bewerber/in mit Behinderung kann im Zulassungsgesuch aufgrund seiner/ihrer spezifischen Behinderung um mehr Zeit für die Prüfungsarbeit und/oder um eventuell notwendige Hilfsmittel ansuchen (mit geeigneten Bescheinigungen nachzuweisen).

## **D) Prüfungsprogramm**

Die zum Wettbewerb zugelassenen Bewerber/innen legen folgende Prüfungen ab:

### SCHRIFTLICHE PRÜFUNG:

Die schriftliche Prüfung beinhaltet einen theoretischen und einen praktischen Teil und betrifft die Ausarbeitung von Themen oder Aufgaben, welche sich auf folgende Prüfungsthematiken beziehen:

- Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol"
- Einheitstext über die öffentliche Sicherheit (königliches Dekret Nr. 773 vom 18.06.1931) und Durchführungsbestimmungen
- Straßenverkehrsordnung (Gesetzesvertretendes Dekret vom 30. April 1992, Nr. 285)
- Verwaltungsrecht: Gesetz Nr. 241/1990 und Landesgesetz Nr. 17/1993;
- Verhaltenskodex für das Gemeindepersonal der Gemeinde Brixen;
- Grundzüge Verwaltungsrecht, Zivilrecht, Strafrecht, Datenschutz, Transparenz, Antikorruption;
- EDV-Kenntnisse.

### a) Soziale Kompetenz:

- Mitarbeiterführung;
- Entscheidungsfreude, Eigeninitiative und Kreativität;
- Flexibilität und Innovationsfähigkeit;
- Gute Kommunikationsfähigkeiten;
- Stressresistenz;
- Selbstmotivation und Motivation der Mitarbeiter;
- Zielorientiertheit;
- Kostenbewusstsein.

Tutti i documenti allegati alla domanda, dovranno essere redatti in carta libera.

Dovranno essere rese note, con lettera raccomandata, le variazioni che si verificassero fino all'esaurimento del concorso.

La sottoscrizione della domanda di ammissione al concorso contenente le dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 46 e 47 del Testo Unico, approvato con DPR del 28.12.2000 n. 445, non è soggetta ad autenticazione ove sia apposta in presenza del dipendente addetto a riceverla, ovvero la domanda di ammissione sia presentata unitamente a fotocopia, ancorché non autenticata, di un documento di identità del candidato.

Il/La candidato/a disabile, nella domanda di ammissione, in relazione al suo specifico handicap, può richiedere eventuali tempi aggiuntivi e/o indicare l'ausilio ritenuto necessario per lo svolgimento della prova d'esame (da dimostrare con apposita documentazione).

## **D) Programma d'esame**

Il/Le candidati/e ammessi/e al concorso dovranno sostenere le seguenti prove:

### PROVA SCRITTA:

La prova scritta comprende una parte teoretica ed una parte pratica e riguarderà l'elaborazione di argomenti o compiti attinenti alle seguenti materie d'esame:

- Legge Regionale del 03/05/2018, n. 2, „Codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige“
- Testo unico delle leggi di pubblica sicurezza – TULPS (Regio decreto 18 giugno 1931, n. 773) e disposizioni di attuazione
- Codice della strada (decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285)
- Diritto amministrativo: Legge n. 241/1990 e Legge Provinciale n. 17/1993;
- Codice di Comportamento del personale comunale del Comune di Bressanone;
- Nozioni di diritto amministrativo, diritto civile e diritto penale, protezione dei dati, trasparenza, anticorruzione.
- Conoscenza EDP.

### a) Competenza sociale:

- Gestione del personale;
- Spirito decisionale, iniziativa e creatività;
- Flessibilità e capacità di innovazione;
- Buone capacità di comunicazione;
- Capacità di stress;
- Automotivazione e motivazione dei collaboratori;
- Attitudine all' orientamento verso obiettivi;
- Attitudine all'analisi dei costi;



## b) Methodische Kompetenz:

- Planung und Organisation der Arbeit sowie Zeiten- und Prioritätenmanagement;
- Teamentwicklung und –arbeit
- Verhandlung und Präsentation;
- Moderation und Mediation;
- Konfliktmanagement;
- Projektmanagement.

## MÜNDLICHE PRÜFUNG

Betrifft die Themenbereiche der schriftlichen Prüfung sowie persönliche, soziale und methodische Kompetenzen. Die Prüfung besteht aus einer oder mehreren Übungen und einem Prüfungsgespräch (z.B. schriftliche Darlegung bzw. praktische Vorführungen, Potentialanalyse, Kurzreferat, Behandlung von Fallbeispielen, Verhalten des/der Kandidaten/in in besonderen Situationen).

Gemäß Artikel 17 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 5. März 1993 können die Stellenbewerber/innen die Wettbewerbsprüfungen – je nach ihrer Angabe im Teilnahmesuch – in deutscher oder italienischer Sprache ablegen.

Die einzelnen Prüfungstermine werden den zum Wettbewerb zugelassenen Bewerbern/innen durch ein einziges Einschreiben mindestens 20 Tage vor der ersten Prüfung mitgeteilt. **Die Ergebnisse der praktischen Prüfung, der genaue Terminkalender für die Gespräche mit den einzelnen, zur mündlichen Prüfung zugelassenen, Bewerbern/innen und deren Ergebnisse werden den Bewerbern/innen formell und ausschließlich telefonisch mitgeteilt.**

Zu den einzelnen Prüfungen müssen die Bewerber/innen mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

Die Verwaltung ist nicht verpflichtet den Kandidaten Prüfungsunterlagen auszuhändigen.

Ein negatives Ergebnis in einer der Prüfungen bedingt den Ausschluss vom Wettbewerb.

Die Abwesenheit bei einer der Prüfungen, aus welchem Grund auch immer, bedingt den Ausschluss vom Wettbewerb.

## **E) Gründe zum Ausschluss vom Wettbewerb**

Vom Wettbewerb ausgeschlossen wird, wer

- a) eine oder mehrere Zulassungsvoraussetzungen nicht erfüllt;
- b) das Teilnahmesuch nicht fristgerecht einreicht;
- c) das Teilnahmesuch nicht ordnungsgemäß unterschreibt oder
- d) die im Teilnahmesuch festgestellten Mängel nicht innerhalb des von der Verwaltung festgesetzten Ausschlussstermins behebt;
- e) die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen nicht vorlegt;
- f) Unwahre Erklärungen abgibt, wobei die Bestimmungen des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Artikel 76 des DPR vom 28.12.2000, Nr. 445, zur Anwendung kommen;
- g) Abwesenheit bei einer der Prüfungen;

## b) Competenza metodica:

- Programmazione ed organizzazione del lavoro nonché management dei tempi e delle priorità;
- Sviluppo del team e lavoro di gruppo;
- Contrattazione e presentazione;
- Moderazione e mediazione;
- Management di conflitto;
- Management di progetto.

## PROVA ORALE

Verte sulle materie oggetto della prova scritta nonché competenze personale, sociale e metodica.

La prova sarà articolata in una o più esercitazioni e colloqui (p.es. elaborazioni scritte rispettivamente dimostrazioni pratiche, analisi del potenziale, presentazione, trattazione di casi esemplificativi, comportamento del/la candidato/a in situazioni specifiche).

Ai sensi dell'articolo 17 della legge regionale 5 marzo 1993, n. 4, le prove d'esame possono essere sostenute in lingua italiana o in lingua tedesca, secondo indicazione da effettuarsi nella domanda di ammissione al concorso.

Ai/Alle candidati/e ammessi/e al concorso verranno comunicato, almeno 20 giorni prima della prima prova, a mezzo di unica raccomandata, le date delle prove singole. **L'esito della prova pratica, il calendario puntuale dei colloqui per ciascun candidato ammesso alla prova orale e gli esiti sono considerati formalmente comunicati ai/alle candidati/e telefonicamente.**

Alle prove d'esame i/le concorrenti si presentano muniti di un valido documento di riconoscimento.

L'amministrazione non è tenuta a mettere a disposizione dei candidati la documentazione relativa alle prove d'esame.

Un risultato negativo in una delle prove significa l'esclusione dal concorso.

L'assenza, qualunque ne sia la causa, ad una delle prove d'esame comporta l'esclusione dal concorso.

## **E) Motivi di esclusione dal concorso**

Verrà escluso dalla procedura concorsuale chi:

- a) non è in possesso di uno o più requisiti indicati per l'ammissione
- b) presenta la domanda oltre al termine;
- c) non firma regolarmente la domanda di ammissione oppure
- d) non regolarizza la domanda di ammissione entro il termine perentorio fissato dall'Amministrazione;
- e) non presenta il certificato di appartenenza od i aggregazione ad uno di tre gruppi linguistici;
- f) fa dichiarazioni mendaci; in questo caso verranno applicate le disposizioni del codice penale e le leggi speciali in materia richiamate dall'articolo 76 del DPR 28/12/2000, n. 445;
- g) l'assenza – quale ne sia la causa – da uno degli esami comporta l'esclusione dal concorso;



Die zuständige Führungskraft ist bevollmächtigt, über die Zulassung der Bewerber/innen aufgrund der vorgelegten Dokumente zu entscheiden.

## **F) Aufnahme in den Dienst**

Der/die Wettbewerbssieger/in muss innerhalb des von der Verwaltung festgesetzten Termins die für den Zugang zum Gemeindedienst erforderlichen Unterlagen einreichen, sonst verliert er/sie das Recht auf die Stelle.

Hat der/die Wettbewerbssieger/in alle Dokumente ordnungsgemäß vorgelegt, wird er/sie mit einem unbefristeten Arbeitsvertrag eingestellt und muss eine Probezeit von sechs Monaten effektiven Dienstes ableisten. Die Einstellung läuft in jeder Hinsicht ab dem Tag des tatsächlichen Dienstantritts.

Der Arbeitsvertrag wird auf der Stelle aufgelöst, wenn der/die Bedienstete den Dienst nicht innerhalb der im Vertrag angeführten Frist antritt, es sei denn, es handelt sich um höhere Gewalt.

Die Aufnahme wird hinfällig, wenn sie durch Vorlage gefälschter Bescheinigungen oder von Bescheinigungen mit nicht behebbaren Mängeln oder durch unwahre Erklärungen erlangt wurde.

Die körperliche Eignung wird von Seiten der Gemeindeverwaltung über den Betriebsarzt festgestellt, indem der/die Sieger/in noch vor Dienstantritt einer ärztlichen Visite unterzogen wird.

## **G) Besoldung**

Für diese Stelle ist folgende Besoldung vorgesehen:

- Jährliches Anfangsgehalt von 18.738,24 Euro, sowie 13 Monatsgehalt im gesetzlichen Ausmaß;
- 3 Zweijahresklassen von je 6% in der unteren Besoldungsstufe und zweijährige Gehaltsvorrückungen von 3% in der oberen Besoldungsstufe bei zufriedenstellender Beurteilung der beruflichen Qualifikation, wie vom geltenden bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vorgesehen;
- Sonderergänzungszulage gemäß geltendem bereichsübergreifendem Kollektivvertrag;
- Aufgabenzulage im gesetzlichen Ausmaß;
- Zweisprachigkeitszulage im gesetzlichen Ausmaß;
- Familienzulage im gesetzlichen Ausmaß, sofern alle vom Gesetz bestimmten Voraussetzungen gegeben sind.

Die Anerkennung von Vordienstzeiten, die in der Stadtgemeinde Brixen bzw. in anderen Körperschaften, die der Regelung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages unterliegen, geleistet wurden, erfolgen gemäß Artikel 36 bzw. 37 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 2. Juli 2015.

Des Weiteren besteht bei der Einstellung die Möglichkeit, auf Antrag des Bewerbers/der Bewerberin die bereits erworbene Berufserfahrung für den Tätigkeitsbereich, in dem er/sie eingesetzt wird, im Sinne von Artikel 78 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008 anzuerkennen. Die Dienstzeiten in der Privatwirtschaft oder in anderen öffentlichen Körperschaften, die nicht genannten bereichsübergreifenden Kollektivvertrag unterzeichnet haben, können nach entsprechender Überprüfung bis zu einem Höchstausmaß von 10 Jahren anerkannt werden.

La dirigente competente resta delegata a decidere sull'ammissione dei/delle concorrenti sulla base dei documenti prodotti.

## **F) Assunzione in servizio**

Il vincitore/la vincitrice del concorso dovrà presentare entro il termine stabilito dall'Amministrazione, pena la decadenza dal diritto all'assunzione, i documenti per l'accesso all'impiego comunale.

Con il vincitore/la vincitrice del concorso che ha prodotto regolarmente la documentazione viene stipulato un contratto di lavoro a tempo indeterminato, che prevede un periodo di prova di sei mesi. L'assunzione decorre ad ogni effetto dal giorno nel quale il vincitore/la vincitrice assume effettivamente servizio.

Il contratto di lavoro si risolve immediatamente se il/la dipendente non assume il servizio alla data fissata nel contratto, esclusi i casi di forza maggiore.

Decade dall'impiego chi abbia conseguito l'assunzione mediante presentazione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile oppure sulla base di dichiarazioni non veritiere.

Il requisito dell'idoneità fisica è accertato dall'Amministrazione mediante il medico di lavoro, sottoponendo a visita medica il/la vincitore/-trice prima dell'inizio del servizio.

## **G) Trattamento economico**

Per questo posto è assegnato il seguente trattamento economico:

- stipendio iniziale a base annuale di Euro 18.738,24 nonché 13esima mensilità in misura di legge;
- 3 classi biennali del 6% nel livello retributivo inferiore e successivi scatti biennali del 3% nel livello retributivo superiore previa valutazione soddisfacente della professionalità come previsto dal contratto collettivo intercompartimentale;
- indennità integrativa speciale di cui al contratto collettivo intercompartimentale vigente;
- indennità d'istituto in misura di legge;
- indennità di bilinguismo in misura di legge;
- assegno per il nucleo familiare in misura di legge, se sono dati i presupposti fissati dalle vigenti disposizioni di legge.

I servizi pregressi prestati presso il Comune di Bressanone o altri enti soggetti alla disciplina di cui al Contratto collettivo intercompartimentale verranno riconosciuti ai sensi degli articoli 36 rispettivamente 37 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 2 luglio 2015.

Inoltre, in sede di assunzione in servizio, su richiesta dell'aspirante, può essere riconosciuta l'esperienza professionale già acquisita per il settore di attività in cui viene impiegato, ai sensi dell'articolo 78 del Contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008. I servizi prestati nel settore privato o presso altri enti pubblici non aderenti al suddetto Contratto collettivo intercompartimentale potranno essere riconosciuti, previa verifica, nella misura massima di 10 anni.



Die wirtschaftliche Behandlung unterliegt den vom Gesetz vorgesehenen Abzügen.

Il trattamento economico è soggetto alle ritenute di legge.

## **H) Schlussbestimmungen**

Die Verwaltung genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Liste der zur Erteilung von Leitungsaufgaben befähigten Kandidaten und nimmt deren Eintragung in das Einheitsverzeichnis der Anwärter für Leitungsaufträge der Gemeinde Brixen vor. Der Erhalt der Befähigung zur Ausübung von Leitungsaufträgen berechtigt zwar zur Eintragung in das Einheitsverzeichnis der Anwärter für Leitungsaufträge der Gemeinde Brixen, ist aber mit keinerlei Recht auf die Erteilung eines Leitungsauftrages verbunden.

Nach Abschluss des Wettbewerbs müssen die nicht geeigneten Bewerber/innen persönlich den, bei der Einreichung des Zulassungsgesuchs abgegebenen, geschlossenen Umschlag mit der eigenen Sprachgruppenzugehörigkeits- oder Zuordnungserklärung im Personalamt abholen. Sollten die nicht geeigneten Bewerber/innen innerhalb eines Monats ab Genehmigung der Wettbewerbsrangordnung dieser Pflicht nicht nachkommen, so werden die noch verschlossenen Umschläge von Amts wegen vernichtet.

Diese Ausschreibung wird auszugsweise im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol veröffentlicht.

Bezüglich all jenem, was in dieser Ausschreibung nicht ausdrücklich geregelt ist, wird auf die Bestimmungen über öffentliche Wettbewerbe verwiesen.

Aus Gründen öffentlichen Interesses behält sich die Verwaltung das unanfechtbare Recht vor, die Verfallsfristen dieses Wettbewerbes zu verlängern oder auch den Wettbewerb zu widerrufen oder nach Terminablauf die Fristen neu zu eröffnen, immer vorausgeschickt, dass die Wettbewerbsarbeiten noch nicht begonnen wurden.

Für weitere Erklärungen und Auskünfte können sich die Interessierten an das Personalamt (Tel. Nr. 0472/062120) wenden. Die Gesuchsvorlage ist auf der Internetseite der Gemeinde Brixen: [www.brixen.it](http://www.brixen.it) zu finden.

Brixen, den 15.10.2020

## **H) Disposizioni finali**

L'amministrazione approva l'elenco dei candidati idonei al conferimento di incarichi dirigenziali formato dalla commissione giudicatrice e provvede alla loro iscrizione all'albo unico degli aspiranti ad incarichi dirigenziali del comune di Bressanone. Il conseguimento dell'abilitazione all'esercizio di funzioni dirigenziali dà diritto all'iscrizione all'albo unico degli aspiranti ad incarichi dirigenziali del comune di Bressanone, ma non comporta diritto alcuno all'conferimento di incarichi dirigenziali.

Al termine della procedura concorsuale i/le concorrenti risultati non idonei/e sono tenuti/e a ritirare di persona presso l'Ufficio Personale la busta chiusa con la propria certificazione di appartenenza o aggregazione a gruppo linguistico allegata alla domanda di ammissione. Qualora – entro un mese dall'approvazione della graduatoria di merito – non vi abbiano provveduto, le buste ancora chiuse verranno distrutte d'ufficio.

Il presente bando di concorso viene pubblicato per estratto sul Bollettino ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

Per quanto non contemplato dal presente bando si richiamano le disposizioni vigenti in materia di pubblici concorsi.

Per motivi di pubblico interesse l'Amministrazione si riserva l'insindacabile facoltà di prorogare i termini di scadenza del presente concorso od anche di revocarlo o di riaprire i termini dopo la chiusura, sempre che non siano ancora iniziate le operazioni per il suo espletamento.

Per chiarimenti ed informazioni gli interessati potranno rivolgersi all'ufficio personale (n. tel. 0472/062120). Il modulo di domanda si può scaricare dal sito internet del Comune di Bressanone: [www.bressanone.it](http://www.bressanone.it).

Bressanone, li 15/10/2020

Die Vizegeneralsekretärin La Vicesegretaria generale  
Juliane Rainer  
(digital signiert – f.to digitalmente)